



**Экономический и
Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/CES/GE.30/2006/18
28 June 2006

Original: ENGLISH
ENGLISH AND RUSSIAN ONLY

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Группа экспертов по гендерной статистике

Четвертая сессия
Женева, 11–13 сентября 2006 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

ГЕНДЕРНАЯ ПРОБЛЕМАТИКА И МЕНЬШИНСТВА

Разработка статистики по гендерным и этническим вопросам:
Некоторые общие соображения и положение в этой области в Нидерландах
(в качестве иллюстрации)*

Представлено Статистическим управлением Нидерландов

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В Нидерландах (с общим населением 16 млн. человек) проживают более 830 тыс. женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам "незападного" происхождения. Наиболее крупные группы среди этнических меньшинств составляют выходцы из Турции, Марокко, Суринама или Антильских островов. Две трети женщин из числа этнических меньшинств "незападного" происхождения принадлежат к одной из этих четырех групп.

2. Положение женщин из числа этнических меньшинств и их участие в жизни общества – один из важных вопросов в политике Нидерландов. Причина в том, что показатели участия этих женщин весьма часто ниже участия не только женщин, относящихся к основной этнической

* Настоящий документ был подготовлен по просьбе секретариата.

группе (женщин коренной национальности), но и мужчин, принадлежащих к тем же этническим группам. Кроме того, эти различия неодинаковы между указанными группами и в пределах групп, например, с точки зрения возраста и положения в домашнем хозяйстве.

3. Настоящий документ преследует две цели. Первой его целью является анализ некоторых основных вопросов, на которые необходимо дать ответ при подготовке гендерной статистики, учитывающей различия между этническими группами. В нем рассматриваются следующие вопросы: Как можно определить этнические меньшинства? Какие показатели имеют особенно важное значение в гендерных и этнических характеристиках? Какие источники данных можно использовать и как можно получить репрезентативную картину жизни женщин и мужчин различного этнического происхождения?

4. Вторая цель настоящего документа – представить некоторую информацию о положении женщин из числа различных этнических меньшинств в Нидерландах. В нем также проводится сопоставление положения и участия женщин из числа этнических меньшинств с положением и участием женщин коренной национальности, а также мужчин, принадлежащих к тем же группам меньшинств. Рассматриваемые темы включают: уровень образования, участие в рынке труда, количество часов работы и отношение к роли мужчины и женщины в обществе. Кроме того, в настоящем документе не только описываются различия между указанными группами, но и предпринимается попытка объяснить различия между ними в плане участия в рынке труда.

2. СБОР ДАННЫХ ПО ГЕНДЕРНЫМ ВОПРОСАМ И ЭТНИЧЕСКОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

2.1 Как можно определить этнические меньшинства?

5. Почти пятая часть населения Нидерландов может быть отнесена к категории "иностранцев" (CBS 2005). В публикациях Статистического управления Нидерландов "иностранцы" определяются как лица, проживающие в Нидерландах¹, у которых по крайней мере один из родителей родился за рубежом. Проводится различие между иностранцами первого и второго поколения и между иностранцами "западного" и "незападного" происхождения. Иностранец в первом поколении – это лицо, родившееся за рубежом, у которого по крайней мере один из родителей родился за рубежом. Иностранец во втором поколении родился в Нидерландах и имеет по крайней мере одного из родителей, родившегося за рубежом. Иностранцами "западного" происхождения являются лица, прибывшие из Европы (за исключением Турции), Северной Америки, Океании, Индонезии и Японии, а иностранцами "незападного" происхождения – лица родом из Турции, Африки, Латинской Америки и остальных стран Азии.

6. В политике Нидерландов применительно к некоренному населению термин "иностранцы" не употребляется, а используется термин "этнические меньшинства". Представители этнических меньшинств отличаются не только своей этнической самобытностью, но и тем, что у них довольно велики шансы оказаться обездоленными в обществе. По этой причине в политике Нидерландов в отношении меньшинств они определены в качестве целевых групп. К этническим меньшинствам принадлежит около 10 процентов населения Нидерландов. В политике Нидерландов в отношении меньшинств проводится такое же различие между меньшинствами первого и второго поколения, как и упоминавшееся выше².

7. Хотя между иностранцами "незападного" происхождения и "этническими меньшинствами" существует значительное смешение, оно не является полным. Например, лица родом из стран Южной и Восточной Европы рассматриваются как этнические меньшинства, а не как иностранцы "незападного" происхождения. Наиболее крупными группами как среди иностранцев "незападного" происхождения, так и среди этнических меньшинств являются выходцы из Турции,

Марокко, Суринама или Антильских островов. Две трети иностранцев "незападного" происхождения принадлежат к одной из этих четырех групп.

8. Употребляемые в Нидерландах определения терминов "иностранцы" и "меньшинства" отличаются от соответствующих определений, используемых в других странах (см. CBS 2005). Например, Статистическое бюро Швеции определяет этнические меньшинства как лиц, проживающих в Швеции, которые родились за рубежом. С одной стороны, шведское определение является более узким, поскольку в нем учитывается лишь первое поколение. Однако, с другой стороны, оно шире, поскольку в нем нет каких-либо ограничений, касающихся страны происхождения.

9. В других странах (например, в Бельгии, Франции и Германии) в качестве показателя для определения принадлежности к меньшинствам используется гражданство. В Соединенном Королевстве спрашивают у самих людей, к какой этнической группе они принадлежат (это обычно называется самоидентификацией).

10. Что касается международных сопоставлений, эти различия в определениях меньшинств, безусловно, создают проблемы. Они не только приводят к различным оценкам численности населения, принадлежащего к меньшинствам, но и затрудняют сопоставления между этническими группами. Для сопоставления доли этнических меньшинств в общей численности населения статистические управления могли бы использовать в качестве показателя иностранное гражданство, поскольку эта информация часто является доступной. Статистическое управление Нидерландов недавно опубликовало данные по шести странам (см. таблицу 1). Эти данные основаны на определениях, которые независимо используются самими странами. Как показано в таблице 1, в Нидерландах проживает самая большая доля этнических меньшинств среди шести стран, если рассматривать их статус на основе численности иностранцев (18,8 процента), а если основывать оценки на признаке гражданства, – то наименьшая доля (4,1 процента).

Таблица 1. Доля иностранцев в общей численности населения, рассчитанная с использованием двух различных определений, 2003/2004 год

	Официально принятое определение	Доля, рассчитанная на основе официально принятого определения	Доля, рассчитанная по признаку гражданства
Бельгия	Гражданство	8,2	8,2
Франция	Гражданство	12,2	12,2
Германия	Гражданство	8,9	8,9
Нидерланды	По крайней мере один из родителей родился за рубежом	18,8	4,1
Соединенное Королевство	Личная идентификация	7,9	Нет данных
Швеция	Рождение за границей, в том числе (одного из) родителей	12,0	5,3

Источник: CBS 2005.

11. В отношении политики Нидерландов использование определения на основе страны рождения человека и страны рождения его родителей является гораздо более удобным, чем использование определения на основе его гражданства. Это связано с тем, что первое из определений является более оптимальным показателем для выявления обездоленных групп населения. Оно не только облегчает мониторинг положения этих групп в обществе, но и помогает принимать решения о том, какие политические меры необходимо реализовать.

2.2 Политика в отношении меньшинств и выбор показателей

12. Целью политики Нидерландов в отношении меньшинств является интеграция этнических меньшинств в голландское общество, или можно также сказать, ассимиляция этнических меньшинств в общество. Эта интеграция должна проявляться в экономических, а также в социальных и культурных аспектах жизни. Этнические меньшинства должны не только участвовать в рынке труда, но и поддерживать (регулярные) контакты с коренным голландским населением, с тем чтобы осваивать и применять на практике основополагающие нормы и ценности голландского общества. Поэтому центральными вопросами интеграционной политики Нидерландов являются укрепление интеграционных последствий получения образования лицами из числа этнических меньшинств, стимулирование их участия в рынке труда, обеспечение жильем, направленное на ускорение интеграции, и эмансипация женщин из числа этнических меньшинств (ТК 2005-2006).

13. Интересно также отметить, что эмансипация женщин из числа этнических меньшинств – это один из главных вопросов политики Нидерландов в отношении меньшинств. По словам министра по делам иммиграции и интеграции, эмансипация женщин из числа этнических меньшинств "затрагивает самую суть интеграционной политики" (ТК 2005-2006, р. 5). Вскоре после прихода к власти нового правительства Нидерландов (второй срок правительства Балькененде) кабинет министров опубликовал План действий с изложением политики по эмансипации и интеграции женщин и девочек из числа меньшинств (ТК 2003-2004). В этом плане особое внимание уделяется находящимся в уязвимом положении женщинам – женщинам, не имеющим какого-либо образования или имеющим лишь низкий уровень образования. Несмотря на такую направленность плана, правительство отмечает, что многие из этих женщин могут не достичь уровня квалификации, достаточного для получения рабочих мест в ближайшем будущем. По этой причине национальное правительство поощряет местные органы власти к тому, чтобы они в своих программах делали упор именно на этой категории женщин и помогали им выйти из положения изоляции, в котором они находятся, путем организации различных мероприятий, создающих возможность привлечения к ним этих женщин и стимулирования их активности. Одна из основных задач состоит в улучшении владения голландским языком наряду с расширением участия женщин из числа этнических меньшинств в деятельности организаций гражданского общества. Конечной целью является расширение участия женщин из числа этнических меньшинств в рынке труда. Оно должно сравняться с показателями участия коренного голландского населения. Однако, поскольку выход на рынок труда, вероятно, окажется вне досягаемости для многих женщин из числа этнических меньшинств, поощряется также их участие в работах на добровольной основе.

14. Еще одним важным вопросом в политике в отношении меньшинств являются традиционные представления, препятствующие эмансипации женщин из числа этнических меньшинств. Правительство содействует дискуссиям в рамках этнических меньшинств по таким вопросам, как браки по договоренности, насилие, затрагивающее честь женщины, и роль женщин в обществе.

15. Содержание политики в отношении меньшинств дает важные указания на то, что необходимо осуществлять сбор и распространение данных о женщинах и мужчинах из числа этнических меньшинств. В кратком изложении политики Нидерландов в отношении женщин из числа этнических меньшинств поставлен вопрос о сборе следующих данных: владение голландским языком, уровень образования, участие в рынке труда, отношение к роли женщины и мужчины в обществе, а также участие женщин из числа этнических меньшинств в деятельности организаций гражданского общества.

16. Другим источником информации для принятия решений о выборе соответствующих показателей могут быть опыт и знания групп меньшинств, в особенности опыт и знания групп женщин из числа этнических меньшинств. Опыт женщин из числа этнических меньшинств, основанный на знании ими условий собственной жизни и труда, может помочь выявить дополнительные проблемы, которые необходимо учитывать в политике, а следовательно, выявить и другие возможные показатели, которые необходимо включить в статистику. В Нидерландах мы пытаемся осуществлять это путем включения представителей "Центра электронного качества" (Информационного центра Нидерландов по гендерным и этническим проблемам) в консультативную комиссию Управления по мониторингу эмансипации женщин Нидерландов.

2.3 Источники и методологические вопросы

17. После получения представления о том, какие показатели нам следует включать в статистику в целях решения гендерных проблем и проблем, связанных с меньшинствами, одним из важных вопросов, требующих ответа, является следующий: какие источники данных могут быть использованы? В Нидерландах имеются смешанные источники данных. Например, основная демографическая информация может быть получена из данных о регистрации, которые поступают от администрации муниципальных органов Нидерландов. Кроме того, часть данных об уровне образования, участии в рынке труда и о доходах можно получить из административной системы муниципальных органов Нидерландов. Некоторые статистические данные также поступают в результате проведения различных обследований.

18. Однако регулярные статистические источники не обеспечивают всех тех данных, которые мы хотели бы представить. Частично это обусловлено тем, что этнические меньшинства часто недостаточно представлены в наборах данных. Это может быть следствием более низких показателей ответов в ходе различных опросов, вызванных, например, языковыми трудностями. Еще одной проблемой может быть то, что размер выборки недостаточно велик, чтобы охватить необходимое число респондентов из различных этнических групп.

19. Процент полученных ответов и вопросов, оставшихся без ответа, всегда является одной из важных проблем для исследователей. Когда показатель ответов невелик среди, например, этнических меньшинств, невозможно составить надлежащее представление об их положении в обществе и их участии в жизни общества. И хотя существуют статистические методы, позволяющие до определенной степени скорректировать избирательность данных, если группа респондентов не является репрезентативной по отношению к населению, принадлежащему к меньшинствам, эта проблема сохраняется.

20. Когда для сбора информации об этнических меньшинствах требуется использовать регулярные обследования, необходимо применять различные стратегии для устранения разных причин неответов на вопросы при опросах этнических меньшинств.

- a) Одна из причин неответов состоит в том, что некоторые группы, в том числе и меньшинства, реже могут участвовать в обследованиях. Среди важных причин этого – языковые трудности. Поэтому необходимо прибегать к услугам устных

переводчиков или переводить вопросники на родные языки этнических меньшинств. Важно также отметить, что, если значительная доля населения, принадлежащего к меньшинствам, является неграмотной, а обследование состоит из письменного вопросника, следует предусмотреть проведение индивидуальных опросов с представителями этих групп;

- b) другой причиной может быть то, что представители этнических меньшинств чаще отказываются участвовать в обследованиях. Нередко используются дополнительные стимулы, с тем чтобы попытаться повысить процент ответов. Однако недавно проведенное в Нидерландах исследование показало, что это вряд ли как-либо влияет на процент ответов, получаемых от представителей этнических меньшинств;
- c) кроме того, высокая доля вопросов, оставшихся без ответа, может быть вызвана трудностями в налаживании контактов и организации встреч с целью проведения опроса с потенциальными респондентами. Например, в Нидерландах чрезвычайно трудно войти в контакт с суринамскими мужчинами. Более того, нередко, даже если достигнута договоренность о проведении опроса, интервьюируемого в конце концов не оказывается на месте. Исследование показало, что увеличение числа попыток вступить в контакт с конкретным респондентом, приводит к повышению процента ответов представителей этнических меньшинств (CBS 2005).

21. Еще одна проблема, уже упоминавшаяся выше, состоит в том, что размер выборки может быть слишком мал, чтобы обеспечить получение репрезентативной информации о рассматриваемых этнических меньшинствах. В принципе, существуют два варианта решения этой проблемы. Один из них заключается в использовании дополнительной выборки представителей этнических меньшинств. Другой сводится к проведению отдельного обследования среди этнических меньшинств и группы коренного населения и сопоставлению полученных результатов. В Нидерландах применяются оба метода. Большая часть информации, которая будет приведена в оставшейся части настоящего документа, взята из конкретного обследования этнических меньшинств. Это обследование было проведено в 2004/2005 году с использованием индивидуальных опросов, в которых участвовали примерно 4000 респондентов из четырех наиболее крупных этнических групп в Нидерландах (турок, марокканцев, суринамцев и выходцев с Антильских островов), и группа респондентов, являющихся коренными голландцами. Поскольку приблизительно 75 процентов членов этих групп меньшинств проживают в одном из 50 крупнейших городов Нидерландов, обследование проводилось в этих городах. Для того чтобы обеспечить возможность участия в обследовании для турок и марокканцев, не понимающих голландского языка, вопросник был переведен на турецкий и арабский языки (см. Keuzenkamp and Merens 2006).

3. ЖЕНЩИНЫ ИЗ ЧИСЛА ЭТНИЧЕСКИХ МЕНЬШИНСТВ В НИДЕРЛАНДАХ

22. После изложения более общих вопросов сбора данных по гендерным и этническим проблемам, хочу представить некоторые сведения о женщинах из числа этнических меньшинств в Нидерландах. Основное внимание будет уделено некоторым из показателей, упомянутых в пункте 2.2: владение голландским языком и уровень образования, участие в рынке труда и отношение к роли женщины и мужчины в обществе. В конце настоящего раздела я попытаюсь объяснить различия в участии женщин разного этнического происхождения в рынке труда, рассмотрев некоторые из этих факторов.

3.1 Знание языка и уровень образования

23. Давайте, прежде всего, рассмотрим вопрос владения голландским языком. Турецкие и марокканские женщины реже говорят на голландском языке на (относительно) хорошем уровне, чем женщины – выходцы с Антильских островов и, особенно, из Суринама, для которых голландский язык редко представляет проблему (Turkenburg and Gijssberts 2006). Женщины из Суринама и Антильских островов часто говорят на голландском языке в странах своего происхождения.

24. Можно также видеть, что среди турок и марокканцев знание голландского языка чаще представляет проблему для женщин, чем для мужчин. И необходимо упомянуть, что положение дел в отношении женщин в действительности может быть хуже, чем это следует из статистических данных. В использованном здесь обследовании эта информация известна лишь для "глав домашних хозяйств" (чаще всего мужчин). Как можно видеть в следующей таблице, уровень образования турецких и марокканских женщин ниже, чем уровень образования мужчин этих групп.

Таблица 2. Владение голландским языком среди глав домашних хозяйств (по оценкам лиц, проводивших опрос), 2002 год (в %)

Этническое происхождение	Женщины			Мужчины		
	Хорошее	Среднее	Плохое	Хорошее	Среднее	Плохое
Турки	39	32	29	38	44	18
Марокканцы	55	31	14	56	35	9
Суринамцы	95	4	1	95	4	0
Выходцы с Антильских островов	86	12	1	90	9	1

Источник: ISEO/SCP (SPVA'02).

25. Большинство турецких и марокканских женщин (почти две трети) посещали только начальную школу или не посещали даже ее (см. таблицу 3). 19 процентов турецких женщин и 39 процентов марокканских женщин, проживающих в Нидерландах, не учились даже в начальной школе или посещали ее только несколько лет (Gijssberts 2004). Совершенно ясно, что в среднем наивысшего уровня образования среди женщин достигли коренные голландки. Доля женщин, учившихся только в начальной школе, очень низка (10 процентов). Почти четверть женщин коренной национальности являются высокообразованными по сравнению с 3 и 5 процентами турецких и марокканских женщин, соответственно. Во всех этнических группах (включая группу коренного населения) мужчины в среднем более образованны, чем женщины.

Таблица 3. Уровень образования населения в возрасте 15–64 лет
(лица, еще обучающиеся в учебных заведениях, не включены), 2002 год (в %)

Этническое происхождение	Женщины				Мужчины			
	Отсутствие образования или максимальное начальное образование	Среднее образование I ступени (vbo/mavo)	Среднее образование II ступени (mbo/havo/vwo)	Высшее образование (hbo/wo)	Отсутствие образования или максимальное начальное образование	Среднее образование I ступени (vbo/mavo)	Среднее образование II ступени (mbo/havo/vwo)	Высшее образование (hbo/wo)
Турки	61	19	17	3	43	27	22	8
Марокканцы	63	13	19	5	53	15	22	10
Суринамцы	25	33	30	13	19	33	32	15
Выходцы с Антильских островов	22	34	27	18	18	31	29	23
Лица коренной национальности	10	25	41	24	9	20	43	28

Источник: ISEO/SCP (SPVA'02), CBS (EBB'02).

26. Необходимо упомянуть, что за последнее десятилетие уровень образования мужчин и женщин из числа этнических меньшинств значительно возрос (и рос быстрее, чем уровень образования коренного населения). Уровень образования женщин из числа этнических меньшинств, однако, повышается медленнее, чем уровень образования мужчин (Gijssberts 2004). Можно ожидать, что в предстоящие годы уровень образования будет по-прежнему расти в связи с тем, что доля представителей второго поколения среди меньшинств будет увеличиваться. В настоящее время ко второму поколению принадлежат около 46 процентов турок, 48 процентов марокканцев, 41 процент суринамцев и 36 процентов выходцев с Антильских островов.

3.2 Участие в рынке труда

27. Как видно из таблицы 4, среди всех женщин наиболее активными на рынке труда являются представительницы коренной национальности (66 процентов) и суринамки (по меньшей мере 1 час работы в неделю). Женщины-турчанки (38 процентов) и марокканки (41 процент) сравнительно менее активны на рынке труда.

28. Во всех категориях показатели активности выше среди мужчин, чем среди женщин. Наибольший разрыв между занятостью мужчин и женщин можно наблюдать в группе выходцев из Турции, а наименьший разрыв наблюдается у суринамцев. Среди мужчин наименьшая доля участия в рынке труда – у марокканцев.

Таблица 4. Участие женщин и мужчин (в возрасте 15–64 лет) в рынке труда, 2004 год (в %)

Этническое происхождение	Женщины	Мужчины
Турки	38	59
Марокканцы	41	54
Суринамцы	64	68
Выходцы с Антильских островов	53	63
Лица коренной национальности ^a	66	80

^a Второй квартал 2005 года.

Источник: SCP (LAS'04/'05), Eurostat.

29. Хорошо известно, что работа неполный рабочий день – весьма распространенное явление в Нидерландах. Однако интересно также выяснить, является ли такая схема работы одинаковой среди женщин, принадлежащих к различным этническим группам. Таблица 5 показывает, что работа неполный рабочий день и работа полный рабочий день во всех группах не совпадает. Женщины коренной национальности, работающие полный рабочий день, составляют наименьшую долю (25 процентов), в то же время ни в одной группе не насчитывается более 40 процентов женщин, работающих 35 и более часов в неделю.

30. Непродолжительные работы (менее 12 часов в неделю) наиболее распространены среди турецких женщин (20 процентов), за которыми следуют женщины коренной национальности (17 процентов). Суринамки и женщины – выходцы с Антильских островов чаще работают большее количество часов. Наибольшая доля работающих полный рабочий день наблюдается среди суринамских женщин (40 процентов), в то же время доля женщин из других групп, работающих полный рабочий день, более или менее одинакова (Merens 2006).

Таблица 5. Количество часов работы женщин (в неделю) в соответствии с их контрактами, 2002/2003 год (в %)

Этническое происхождение	1–11 часов	12–19 часов	20–34 часов	35 и более часов
Турки	20	10	33	37
Марокканцы	16	19	30	35
Суринамцы	11	12	37	40
Выходцы с Антильских островов	11	11	48	30
Лица коренной национальности	17	17	41	25

Источник: ISEO/SCP (SPVA'02), CBS (EBB'03).

31. Как упоминалось ранее, в политике проводится различие между этническими меньшинствами первого и второго поколений. Одним из интересных вопросов является вопрос о том, имеются ли различия в показателях активности между женщинами и мужчинами обоих поколений. Можно ожидать, что по мере углубления интеграции меньшинств у представителей второго поколения будут наблюдаться более высокие показатели участия.

32. Перед тем как представить эту статистику, важно, однако, упомянуть, что средний возраст представителей меньшинств второго поколения намного ниже, что предполагает, например, что они чаще всего еще учатся в школе и будут реже иметь детей. Далее в настоящем документе я более обстоятельно остановлюсь на факторах, определяющих участие различных групп меньшинств в рынке труда, однако давайте пока сосредоточим наше внимание на различиях между указанными двумя поколениями.

33. Как можно видеть из таблицы 6, показатели активности женщин из числа меньшинств второго поколения часто (намного) выше показателей для первого поколения, хотя они не являются такими же для различных групп мужчин. Только среди суринамцев женщины из числа меньшинств первого поколения чаще имеют работу, чем женщины, принадлежащие ко второму поколению.

Таблица 6. Участие женщин и мужчин из числа меньшинств первого и второго поколений в рынке труда (в %)

Этническое происхождение	Женщины		Мужчины	
	1-е поколение	2-е поколение	1-е поколение	2-е поколение
Турки	35	48	62	51
Марокканцы	37	50	55	47
Суринамцы	65	60	71	60
Выходцы с Антильских островов	49	73	64	61

Источник: SCP (LAS'04/'05).

3.3 Отношение к роли женщины и мужчины

34. Отношение к работе и семейным обязанностям играет одну из важнейших ролей в объяснении различий в показателях участия женщин в рынке труда. Как видно из таблицы 7, среди всех женщин наиболее современных взглядов на роль мужчины и женщины в обществе придерживаются женщины коренной национальности, в то время как взгляды турчанок и марокканок являются наиболее традиционными. Самые большие различия наблюдаются между женщинами коренной национальности и турецкими женщинами. Турецкие женщины в три раза чаще, чем женщины коренной национальности, выражают согласие с утверждениями, отражающими традиционный взгляд на разделение труда и обязанностей между полами.

35. Картина различий между группами женщин более или менее соответствует показателям участия женщин в рынке труда. Наиболее низкие показатели активности и наименьшая доля сторонниц современного подхода к гендерным ролям наблюдаются среди турецких женщин, а женщины коренной национальности представляют собой группу с наиболее высокой долей работающих женщин и женщин, придерживающихся современных взглядов на роль мужчины и женщины. Однако некоторые итоговые показатели являются весьма примечательными. Показатели активности суринамских женщин (64 процента) ненамного отличаются от показателей активности женщин коренной национальности (66 процентов). Однако суринамские женщины реже придерживаются современного подхода к гендерным ролям (54 процента по сравнению с 71 процентом женщин коренной национальности).

Таблица 7. Взгляды представителей различных этнических групп на роль мужчины и женщины (процент тех, кто согласен с утверждением полностью или частично)

	Женщины					Мужчины				
	T	M	C	A	Коренные жители	T	M	C	A	Коренные жители
Если мужчина не хочет, чтобы его жена работала, женщине следует с этим смириться	27	24	8	8	3	32	29	9	12	3
Женщине следует оставить работу, когда она становится матерью	31	31	15	17	13	44	46	23	25	21
Лучше всего, чтобы женщина несла ответственность за домашнее хозяйство	72	62	50	51	27	71	64	45	44	35
Лучше всего, чтобы мужчина нес ответственность за финансовое обеспечение	45	33	15	24	8	51	42	25	29	13
Собственный доход имеет большее значение для мальчиков, нежели для девочек	30	20	15	21	10	30	29	28	30	23
Доля респондентов, придерживающихся современных взглядов на роль женщины и мужчины ^a	26	35	54	45	71	13	20	28	38	52

^a Шкала была составлена на основе этих показателей, варьирующихся между оценками 1 (традиционный подход) и 5 (современный подход). После этого каждый респондент был отнесен к категории, придерживающейся традиционных взглядов (оценка ниже 3), современных взглядов (оценка выше 3,8) или нейтральных взглядов (оценка 3–3,75).

Источник: SCP (LAS'04/'05).

36. Из таблицы также ясно видно, что во всех группах женщины придерживаются более современных взглядов, чем мужчины. Самые большие различия между полами (в процентах) наблюдаются среди коренного населения.

3.4 Объяснение различий в показателях участия женщин в рынке труда

37. Лицам, определяющим политику, несомненно, важно знать, какие факторы являются наиболее значимыми для объяснения различий в участии в рынке труда между женщинами и мужчинами, принадлежащими к различным этническим группам. Если бы уровень образования был наиболее важным фактором, следовало бы сделать упор в политике на этой проблеме. Но если наиболее важным фактором является отношение к данному вопросу, политика, направленная на улучшение уровня образования, возможно, по-прежнему целесообразна, однако основная часть проблемы остается нерешенной.

38. В ходе регрессионного анализа, используемого в логистике, анализируется воздействие различных факторов. Как мы уже видели ранее, уровень образования, а также отношение к гендерным ролям коррелируются с показателями участия в рынке труда. Поэтому логично включить эти факторы в анализ. В дополнение к этому я включил следующие переменные. Первая из них – это "миграционное поколение": есть ли разница, родился человек в Нидерландах или нет. Как упоминалось ранее, 36–48 процентов представителей различных этнических групп

принадлежат ко второму поколению (см. пункт 4), и в будущем их доля будет возрастать. Однако важно указать, что второе поколение мигрантов является относительно молодым; почти 80 процентов женщин второго поколения моложе 20 лет (и пока еще учатся в школе). Анализ охватывает только тех, кто уже не посещает школу.

39. Поскольку мужчины чаще придерживаются традиционных взглядов на роль женщины в обществе, можно ожидать, что наличие партнера будет негативно сказываться на участии женщин в рынке труда. Кроме того, некоторые женщины оставляют работу, когда становятся матерями, – в (недавнем) прошлом этот фактор, безусловно, был весьма важным для объяснения причин низких показателей участия голландских женщин в рынке труда. Поэтому переменные "проживание с партнером" и "наличие детей (по-прежнему проживающих дома)" также включены в анализ. И наконец, включено влияние возраста.

40. В таблице 8 показаны результаты анализа. Перед их рассмотрением, однако, необходимо сделать одно замечание. Результаты, касающиеся коренного населения, действительны только для "городского населения", поскольку данное обследование проводилось в 50 крупнейших городах Нидерландов. В них проживает лишь 35 процентов коренного голландского населения, и по различным показателям эта группа отличается от коренного голландского населения в целом (например, в городах выше уровень образования и участие в рынке труда).

Таблица 8. Факторы, определяющие участие в рынке труда (коэффициент вероятности^a) женщин в возрасте 15–64 лет^b из числа различных этнических групп

	Турчанки	Марокканки	Суринамки	Женщины – выходцы с Антильских островов	Женщины коренной национальности
Образование (точка отсчета – макс. Начальная школа)					
Неполное среднее	(1,05)	(1,34)	(1,53)	(1,47)	(1,27)
Среднее	2,23	2,08	4,06	4,63	2,71
Высшее	(1,79)	4,16	7,77	11,09	3,43
Взгляды (точка отсчета – традиционные взгляды)					
Умеренные	1,71	(1,22)	(1,55)	(0,96)	(1,28)
Современные	2,66	2,23	2,59	(1,69)	(2,65)
Миграционное поколение (точка отсчета – 1-е поколение)	(0,97)	(1,24)	(1,14)	3,84	
Проживание с партнером (точка отсчета – отсутствие партнера)	(1,34)	(0,80)	2,17	(1,43)	(1,91)
Проживание с детьми (точка отсчета – отсутствие детей)	0,54	0,44	(1,13)	(0,92)	(0,64)
Возрастная группа (точка отсчета – 15–24 года)					
25–44	(0,87)	(0,95)	(1,75)	(1,08)	(0,55)
45–64	0,22	(0,48)	(0,71)	(1,29)	0,22
Коэффициент вероятности Нагелькерке R ²	.19	.22	.27	.28	.20

^a р менее 0,5; если его величина незначительна, результат представлен в скобках.

^b Женщины, посещающие школу, не включены.

Источник: SCP (LAS '04/'05).

41. Важное значение образования очевидно: во всех группах женщины с более высоким уровнем образования участвуют в рынке труда чаще, чем менее образованные женщины. В большинстве групп возраст женщин значения не имеет, вероятно, из-за того, что более решающее значение имеют другие факторы (такие, как наличие партнера или наличие детей).
42. Как можно видеть, принадлежность к тому или иному миграционному поколению также не имеет существенного значения для объяснения различий в показателях участия в рынке труда, за исключением выходцев с Антильских островов: женщины – выходцы с Антильских островов второго поколения гораздо чаще активны на рынке труда. Факты свидетельствуют о том, что в действительности женщины второго поколения гораздо чаще участвуют в рынке труда, возможно, вследствие их более высокого уровня образования и лучшего владения голландским языком.
43. Отношение к роли женщины и мужчины в обществе имеет важное значение в одних группах мигрантов (турки, марокканцы и суринамцы), но не имеет в других (выходцы с Антильских островов и коренные голландские граждане). Группы также различаются при рассмотрении значения демографических аспектов. Для турчанок и марокканок проживание с партнером само по себе не имеет значения, однако когда имеются дети, о которых необходимо заботиться, существует большая вероятность того, что матери не работают. Что касается суринамских женщин, мы видим обратную картину: наличие детей не имеет каких-либо существенных последствий, а проживание с партнером имеет последствия: суринамские женщины, проживающие с сожителем, гораздо чаще имеют работу, нежели женщины, не проживающие с партнером.
44. На основе настоящего (довольно ускоренного) анализа можно сделать вывод, что политика, направленная на повышение уровня образования, весьма полезна для расширения участия женщин всех групп в рынке труда. Рассматривая другие факторы, можно сказать, что одни из них имеют существенное значение для определенных групп женщин-мигранток, а другие – для других групп. Поэтому каждая из этих различных групп женщин потребует к себе конкретного подхода со стороны лиц, определяющих политику.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

CBS (2005) *Enquêteonderzoek onder allochtonen. Problemen en oplossingen*. Voorburg/Heerlen: Centraal Bureau voor de Statistiek.

Eurostat (2006) *A statistical view of the life of women and men in the EU25. Eurostat news release 29/2006 – 6 March 2006*. Luxembourg: Eurostat.

Gijsberts, Mérove (2004) 'De onderwijspositie van vrouwen uit etnische minderheden', в: Mérove Gijsberts en Ans Merens, *Emancipatie in estafette*, p. 31-58. Den Haag: SCP.

Keuzenkamp, Saskia en Ans Merens (ed.) (2006) *Sociale atlas van vrouwen uit etnische minderheden*. Den Haag: Sociaal en Cultureel Planbureau.

Merens, Ans (2006) 'Betaalde arbeid', в: Saskia Keuzenkamp en Ans Merens (red.) *Sociale atlas van vrouwen uit etnische minderheden*, p. 68-90. Den Haag: SCP.

TK (2003/2004) *Plan van aanpak op hoofdlijnen voor de emancipatie en integratie van vrouwen en meisjes uit etnische minderheden*. Tweede Kamer, vergaderjaar 2003/2004, 29203 nr 3.

TK (2005/2006) *Jaarnota integratiebeleid 2005*. Tweede Kamer, vergaderjaar 2005/2006, 30304 nrs 1-2.

Turkenburg, Monique and Mérove Gijsberts (2006) 'Onderwijs en inburgering', в: Saskia Keuzenkamp and Ans Merens, *Sociale atlas van vrouwen uit etnische minderheden*. Den Haag: Sociaal en Cultureel Planbureau.

¹ Людям следует оформлять регистрацию в администрации муниципальных органов.

² В ближайшем будущем появится третье поколение: дети лиц второго поколения. Пока еще не решено, будут ли представители третьего поколения также рассматриваться в политике Нидерландов в отношении меньшинств в качестве целевых групп.
